

## 経過等

### 経過・目的

■ H28年度、台湾・高雄市の漢神（かんしん）アリーナショッピングプラザにおいて、四国経済連合会が主催する四国物産展で、高知市の観光宣伝を実施したところ非常に好評であった。

このため、プラザ側からの要望もあったことから、本年度も引き続き、同連合会が主催する四国物産展内において、高知市の観光PRを実施するもの。

■ 近年、高知県はアジアからの観光客が増加。その中でも台湾が全体の約3割強となっており団体客だけでなく個人旅行者も多くなっていることから、台湾南部最大の都市である高雄市（人口277万人）で誘客活動を展開するもの。

### ※ 漢神アリーナショッピングプラザ

・漢神グループは阪神百貨店の支援を受けて設立。現在は台湾資本100%。

・高雄市マーケットシェア50%超

・漢神アリーナの2016年度の成長率6.2%は全台湾で伸び率1位



## 台湾でのスケジュール

### 漢神アリーナでの観光PR

■ 四国経済連合会／漢神アリーナショッピングプラザ主催：四国物産展での高知市PR

・開催期間：平成29年11月2日～13日

・四国からの出展企業数：19社（うち高知県からは6社が参加）

（株）タナカショク、まあるい心ちゃれんじの応援団、四万十うなぎ販売（株）有光酒造場、（株）旭食品、田中鮮魚店

### 【四国物産展での観光PR予定】

		11月											
		2日	3日	4日	5日	6日	7日	8日	9日	10日	11日	12日	13日
四国物産展	四国の製品の販売・輸出振興支援	四国からの出展企業数：19社（うち高知県からは6社が参加）											
高知市PR事業（物産展内）	①観光PRブース	観光PRブース設置（観光パンフレットの配布、観光地やよさこい祭り紹介DVD放映）											
	②オープニング・セレモニー	・よさこい披露											
	③よさこい鳴子踊り披露	・正調よさこい鳴子踊り普及振興会（総勢19名） ※アリーナ側も参加（よさこい練習中）											
	④鰹たたき体験	※ 田中鮮魚店（中土佐町久礼）											

### その他の行動予定

#### 旅行エージェント訪問

■ 高雄市内の旅行エージェントを、高知市旅館ホテル協同組合と訪問し、高知への旅行商品造成について依頼予定。

#### その他

■ 台東県知事を表敬訪問。



昨年度の様子（漢神アリーナ）

# 漢神巨蛋 YOSAKOI舞蹈大募集

## ★活動內容：

漢神巨蛋購物廣場為歡慶 10 周年週年慶，本次日本物產展與四國高知市合作，並邀請高知市市政廳 YOSAKOI 表演團體至現場表演精彩舞蹈。

熱烈邀請貴賓一起來跳 YOSAKOI 舞蹈共襄盛舉。

⊕：YOSAKOI (よさこい) 是一種最初由高知縣夜來祭 (よさこい祭り) 開始發展，並逐漸成為在日本全國各地舉行的一種祭典形態。

## ★報名辦法：

報名期間:即日起~9/30(六) ※每人限報名一個名額，額滿為止。

- 1.可至 B1F 諮詢台索取報名表現場報名
- 2.電話 (07)555-9688 轉 6491 食品美食課辦公室
- 3.傳真 (07)555-6609
- 4.電子信箱 ikeda@email.hanshin.com.tw

## ★活動時間&資格：

組別	日期	活動時間	報到時間	地點	參加資格	名額
第一場	11/4 (六)	13:30	13:10	1F 廣場 大門口前	需年滿 10 歲以上(含)。 並可配合長距離遊行活動。 (廣場演出·館內遊行)	每場 25 人。 額滿為止。
第二場		15:30	15:10			
第三場		17:30	17:10			
第四場	11/5 (日)	13:30	13:10			
第五場		15:30	15:10			
第六場		17:30	17:10			

## ★活動練習時間：

於 8/11 起~11/3 每周五 PM7:00~PM8:30 在一樓廣場進行 YOSAKOI 舞蹈練習(共 13 場)

請貴賓們踴躍參加 YOSAKOI 舞蹈練習。如遇下雨天則取消練習。

## ★活動參加獎：

- A.每場每人贈送日本物產展 200 元商品券乙份。  
(使用期限至 11/13(一)，此券僅限 1F 廣場及 8F 活動會館之日本物產展專櫃使用。)
- B.日本高知市每人發放 YOSAKOI 舞蹈參加證明書及勳章乙份。
- C.報名參加前 50 名贈送 YOSAKOI 舞蹈所使用的嗚子兩支。

如有疑問，請洽：(07)555-9688 轉 6491 食品美食辦公室，報名表請沿線撕下繳回 B1F 諮詢台。  
活動規則與內容主辦單位保留修改權利。

## 活動注意事項：

本公司於本活動及報名後之相關作業期間，在漢神巨蛋購物廣場，基於本活動之行銷目的，蒐集、處理、利用您提供之下列個人資料：姓名、電話等資料，以供本活動身分辨識、電話通知等相關作業之用；未提供個人資料或提供後要求刪除或停止蒐集者，恕無法參加本活動。您所提供之個人資料，得向本公司請求補充或更正之，或請求查詢、閱覽或製給複製本。本活動之個人資料將於活動結束完畢後銷毀之。

姓名：\_\_\_\_\_ 年齡 \_\_\_\_\_ 聯絡電話(手機)：\_\_\_\_\_

組別： 11/4(六)  第一場 13:30  第二場 15:30  第三場 17:30  
 11/5(日)  第四場 13:30  第五場 15:30  第六場 17:30 可練習時間 \_\_\_\_\_

本人(若未滿 20 歲請家長簽名以示同意) \_\_\_\_\_ 確認所填資料正確無誤；並已審閱及同意上述個人資料使用相關事項。

此致 崇神開發實業股份有限公司(漢神巨蛋購物廣場) 地址：高雄市左營區博愛二路 777 號 電話：07-555-9688

# 日本語訳

## 漢神アリーナショッピングプラザ YOSAKOI 踊り子大募集

### ★イベント内容：

この度、漢神アリーナショッピングプラザは設立 10 周年を記念して、日本物産展で四国高知市と提携し、YOSAKOI 祭り市役所踊り子チームを現場に招き、素晴らしい踊りを披露していただくことになりました。

皆様の YOSAKOI 踊りへのご参加を心待ちにしております。一緒に盛り上げていきましょう。

Ⓜ: YOSAKOI (よさこい) は、高知県のよさこい祭りから始まり、次第に日本全国各地で行われるようになった祭りです。

### ★応募方法：

申込期間：本日より 9/30(土)まで

※申込 1 回につき、お一人様まで。定員になり次第、申込終了とさせていただきます。

1. 現場でご応募の場合は、地下 1 階のインフォメーションカウンターにて申込書にご記入の上、ご提出ください。
2. 電話でご応募の場合は、食品美食課まで。TEL:(07)555-9688 (内線:6491)
3. ファックスでご応募の場合は、FAX:(07)555-6609 まで。
4. メールでご応募の場合は、[ikeda@email.hanshin.com.tw](mailto:ikeda@email.hanshin.com.tw) まで。

### ★開催時間&募集対象：

回数	日付	開始時間	集合時間	場所	対象	定員
1 回目	11/4(土)	13:30	13:10	1 階広場 入口前	10 歳以上 (10 歳も含む)、かつ遠距離パレードができる方 (広場の演出・館内パレード)	毎回 25 名・定員になり次第、申込終了とする。
2 回目		15:30	15:10			
3 回目		17:30	17:10			
4 回目	11/5(日)	13:30	13:10			
5 回目		15:30	15:10			
6 回目		17:30	17:10			

### ★練習時間：

8/11 から 11/3 まで、毎週金曜日 19:00~20:30、1 階広場にて YOSAKOI 踊りの練習 (計 13 回) を行います。参加者の皆様、ぜひ積極的にご参加ください。雨天の場合は、練習中止となります。

### ★イベント参加賞：

A. 毎回の参加者全員に日本物産展の商品券 (200 元分) を 1 枚プレゼントいたします。

商品券の有効期限は 11/13(月)までとなっています。

1 階広場と、8 階のイベント会場にある日本物産展コーナーに限り、ご使用いただけます。

B.日本高知市役所から、参加者全員に YOSAKOI 踊り参加証明書とメダルを発行します。

C.申込先着 50 名の方に、YOSAKOI 踊り用の鳴子を二つずつ、プレゼントいたします。

お問い合わせは、食品美食課まで。[TEL:\(07\)555-9688](tel:075559688) (内線:6491)

ミシン目に沿って、下記の申込書をお切りください。

ご記入の上、地下 1 階のインフォメーションカウンターまでご提出ください。

イベント実施規則や内容の修正に関する権利は、主催者が保有します。

注意事項：

漢神アリーナショッピングプラザは今回のイベントの運営過程において、申込終了後、ご提供いただいた個人情報（氏名・電話番号など）を収集整理し、参加登録や電話案内などに使用します。個人情報を提供していない場合、又は提供後、消去を求めた場合、お申し込みいただけません。ご提供いただいた個人情報に関しては、ご本人が情報の補足や訂正、情報の確認と閲覧、情報の写しを求めた場合、対応します。イベント終了後、ご提供いただいた個人情報は廃棄いたします。

---

氏名： \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_ 電話番号（携帯）： \_\_\_\_\_

参加回数： 11/4(土) 1 回目 13:30 2 回目 15:30 3 回目 17:30

11/5(日) 4 回目 13:30 5 回目 15:30 6 回目 17:30

練習参加可能な時間 \_\_\_\_\_

私、(20 歳未満の場合、保護者のサインが必要) \_\_\_\_\_ は、上記の記入内容に間違いがないことを確認しました。また、上記の個人情報取り扱いに関する内容を読んだ上で、同意します。

以上 崇神開発実業株式会社（漢神アリーナショッピングプラザ）

住所：高知市左営区博愛二路 777 号 電話：07-555-9688



**全台首次初登場!!**  
**四國高知必訪人氣美食**

四國高知必訪「YOSAKOI」期間限定活動  
特別使用有機稻米與新鮮魚蛋，傳統與現代的結合，不僅帶有稻米的濃厚香氣，並且同時享受香脆酥軟的魚肉及皮層美味。特別加入多種調味料，使香味更趨豐富，可以品嚐到傳統及現代風味。

- 活動日期: 11/11(四)~11/12(五)
- 活動時間: 每日13:30~15:30
- 活動地點: 1F廣場
- 報名日期: 11/2~11/10
- 活動辦法: 憑日本展11/2~11/10期間不限金額發票，可參加11/11抽獎台現場抽獎，每日抽獎30名。(每人每張發票限抽1名)



**四國・高知**  
**Shikoku・Kochi**

**YOSAKOI!**  
**大祭典**

**日本物產** 11/2(四)~11/13(一)  
**日本65位職人Live美食秀**

地點: 8F活動會館 11/13營業至19:00止

**滿額抽獎趣**

時間: 11/2(四)~11/13(一) 地點: 8F活動會館  
凡於日本展期間消費滿1000元可獲抽獎券一張，以此類推，每消費滿1000元可獲抽獎券一張，以此類推。抽獎券可累積，每累積滿10張可參加抽獎一次。(抽獎時間: 11/14) 抽獎地點: 8F活動會館



**全台初登場** 德島拉麵 三八 四國 德島  
德島拉麵由德島三大拉麵師傅所製作的「蒸氣」湯頭，加上「白身」及「海苔」及「高湯」三種風味，加上「高湯」及「海苔」及「高湯」三種風味，加上「高湯」及「海苔」及「高湯」三種風味。

**德島人氣排隊名店**



**YOSAKOI 新美食大會師**  
時間: 11/2(四) 14:30  
地點: 8F活動會館  
日本高知市此活動與高知市聯合主辦的YOSAKOI舞蹈表演，為十週年秋季美食展開幕序曲!

**高知市長的話**  
高知市位於四國高知縣的中央，面向瀾滄的太平洋，是擁有34萬人口與瀾滄海、山田等大自然豐富恩賜的都市。以數百年前開拓的傳統和產業多種種類的城市，除了各大公司都的繁華與活潑之外，包括在舊時在舊時開拓的歷史與多樣的歷史，更從許多人的歷史，充滿了活潑的氣氛。

在這次日本物產展中，我們準備了許多高知與四國當地所產自生以海產的食材，並將由專業廚師現場帶來「YOSAKOI 未來」的表演，也準備了傳統觀光的活動，期待藉由這次機會，能讓大家來到現場一睹為快。

我們誠心期盼大家的光臨。  
高知市長 岡崎誠也

**全台初登場** Kinawa Oyster Bar 沖繩  
沖繩生/熟紅蝦(200g) 北海海苔(11) 魚蛋(200g) 魚蛋(400g) 沖繩生/熟紅蝦(200g) 北海海苔(11) 魚蛋(200g) 魚蛋(400g)

**名店嚴選 產地直送!**

**全台初登場** 德島なる和金時 四國 德島  
德島金時(每斤售價90元/200g)

**日本地瓜界的皇后**

**日本初登場** 德島なる和金時 四國 德島  
德島金時(每斤售價90元/200g)

**日本地瓜界的皇后**

**YOSAKOI 新美食大會師**  
時間: 11/4(六)~11/5(日)  
活動時間: 13:30、16:30、17:30  
活動地點: 1F廣場



**全台初登場** 佐世保漢堡 長崎  
佐世保漢堡(每斤售價40元/斤)

**人氣爆發美食 であうま!!**

**鹿兒島限定 公主甜蝦**

**初登場** 寶 神戶  
寶(每斤售價150元/斤) 寶(每斤售價150元/斤)

**初登場** たまる 廣島  
廣島燒(每斤售價180元/斤) 廣島燒(每斤售價180元/斤)

**初登場** 地雷也 名古屋  
炸豬大排(每斤售價180元/斤) 炸豬大排(每斤售價180元/斤)

**名古屋究極美食**

**初登場** 鯛笑堂 神奈川  
鯛魚(每斤售價40元/斤) 鯛魚(每斤售價40元/斤)

**人氣新品!**

**初登場** 熊本 鹿本  
熊本(每斤售價100元/斤) 熊本(每斤售價100元/斤)

**びっくり 甜黏**

**初登場** 東京屋 東京  
玉子燒(每斤售價280元/斤) 玉子燒(每斤售價280元/斤)

**青森A/E 經典美食**  
青森A/E(每斤售價220元/斤) 青森A/E(每斤售價220元/斤)

**日本美食 北海道**  
北海道(每斤售價300元/斤) 北海道(每斤售價300元/斤)

**銷售NO.1**

**MEAT 山口 岡山**  
山口(每斤售價250元/斤) 山口(每斤售價250元/斤)

**松月 名古屋**  
松月(每斤售價40元/斤) 松月(每斤售價40元/斤)

**Cream 草話 引轉類**  
Cream(每斤售價100元/斤) Cream(每斤售價100元/斤)

**濃厚香滑!**



### JASONS 青森蘋果祭

★日本青森蘋果 全面特價現貨熱銷中★  
整箱購買另有優惠

工成-32%/金屋-36%  
乳前富士蘋果28's  
550元/箱 特價499元  
乳前富士蘋果28's  
550元/箱 特價499元

### 日本美食 北海道野菜直送

11/20(四)~11/5(日)  
北海道斜里町紅蘿蔔  
一袋裝到滿 **100元**

### 日本美食 2kg 每箱650元/箱

### 北海道產特日米

【福元米/日米/華之米】

### 日本美食-銘品館

### 超值限量珍品

日本兩大名酒 夢幻登場

十四代 別注純米吟醸 寶島山田錦  
原價9800元/720ml  
特價8500元

末滿 18歲 請勿飲酒

### 幸福甜美

**KUKI 久喜** 北海道  
●北海道超時髦/青森蘋果派/ 紫芋派/巧克力派/荔枝派/ 岡山白桃派/  
7人原價198元 特價150元  
4人原價99元 特價79元  
●北海道超時髦特級牛奶(1公升)  
原價140元/箱 特價100元  
●沙村巧製紅豆抹茶菓子派  
190g/50個 原價99元 特價499元

### Petite Merveille

1. MEL 藍莓(和正高糖)生巧克力(秋果) 售價500元/箱  
2. MEL 檸檬(和正高糖)生巧克力(秋果) 售價500元/箱

### 北海道新發見

1. 寶珠3號特級 售價420元/箱  
2. 穴丸特級白巧克力 售價390元/箱

### 美味加分

**Tanaka Shoku** 日本  
前二號雙豆(海山/海山/海山)大瓶/  
七號(海山/海山) 售價130元/箱

### 中島商店

菓子割太子 售價330元/100g

### 喜鐵

北海道特大大刀(500g)  
特價1780元/箱 買送一  
煎餅(海山) 售價320元

### 櫻花物產

1. 北海道厚冰 售價120元/箱 11/2-11/3限定特價100元/箱  
2. 北海道水菓牛奶派 售價60元/箱

### 千金丹

廣芝煎餅(120g/原裝) 售價290元  
廣芝煎餅(300g) 售價450元

### 草蓼農家 西園產菜

草蓼果醬 售價359元/30g

### 惠津川煮

海苔煎餅 售價110元/100g 特價90元/200g  
海苔煎餅(200g) 售價420元/盒 特價360元  
一次丁高煎餅 售價420元/盒 特價360元  
滿額送白飯100g/盒

### 吟月

仁心茶葉餅 售價150元/箱  
海苔/海苔甲 售價100元/箱

### 布目

1. 寶珠特級海山 售價430元/100g  
2. 芥末魚 售價440元/100g

### 富良野雪

日式高糖厚餅 售價350元/箱  
高糖厚餅(50個) 特價100元(原價120元)

### BRAND TOOL

A. 高糖厚餅 售價560元/3入  
B. 高糖厚餅(高糖) 售價525元/包

### 千代田

乳油(400g) 售價400元/箱  
乳油(200g) 售價200元/箱

### 東洋食品

海苔煎餅 售價110元/100g 特價90元/200g  
海苔煎餅(200g) 售價420元/盒 特價360元  
一次丁高煎餅 售價420元/盒 特價360元  
滿額送白飯100g/盒

### 廣屋

純米酒 售價1990元/800g  
純米酒 售價1990元/800g  
純米酒 售價1990元/800g

### 藏一乾珍味

1. 海山特級海山 售價430元/100g  
2. 芥末魚 售價440元/100g

## 和式經典工藝

### 京都和服館

11/8-11/13  
浴衣 售價2500元/件  
木屐 售價1000元/雙  
腰帶 售價850元/條

### 岡田漆器

11/3-11/13  
iPhone手機殼(適用iPhone 7/8) 售價1300元/個  
iPhone手機殼(適用iPhone 7/8) 售價1300元/個  
iPhone手機殼(適用iPhone 7/8) 售價1300元/個

### 京都臨風堂

11/3-11/13  
綜合煎餅 售價4450元/箱  
綜合煎餅 售價4450元/箱  
綜合煎餅 售價4450元/箱

### 小樽漁場

日本特選 蟹大級小  
原價2940元/箱 特價1990元/箱

### 日本美食-銘品館

一號純米 售價740元/箱  
二號純米 售價740元/箱  
三號純米 售價740元/箱

### 高澤味噌

高澤味噌 售價140元/200g  
高澤味噌 售價140元/200g  
高澤味噌 售價140元/200g

### 生活美學

**山際皮革** 日本  
購物袋(手提) 售價2000元/個  
購物袋(手提) 售價2000元/個

### 北海道純米油本舖

純米油 售價3000元/箱  
純米油 售價3000元/箱  
純米油 售價3000元/箱

### 滿點工藝

**石鑄金物製作所**  
分銅刀 售價280元/把  
分銅刀 售價280元/把

### Manpuku

純米酒 售價980元/箱  
純米酒 售價980元/箱  
純米酒 售價980元/箱

### 名酒大賞

**日本名門酒會**  
D. 純米 售價720元/箱  
E. 大山 售價1110元/箱  
F. 大山 售價1110元/箱